



# CALONOX SIGHT SE

MODE D'EMPLOI SUCCINCT

DOWNLOAD  
INSTRUCTIONS



[leica-camera.com/Service-Support](https://leica-camera.com/Service-Support)



2022-10-1-1.0 DE/EN/FR/NL/IT/ES/NO/SE/DK

## AVANT-PROPOS

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que vous prendrez grand plaisir à utiliser votre nouveau produit Leica. Avant la première mise en service du produit, lisez impérativement la notice complète du produit afin d'éviter toute détérioration du produit et de prévenir tout risque ou blessure possible. Le mode d'emploi complet peut être téléchargé à l'adresse suivante :

<https://leica-camera.com/fr-FR/downloads>

## MENTIONS LÉGALES

### MARQUAGE CE

Le marquage CE de nos produits atteste du respect des exigences de base des normes européennes en vigueur.

#### Français

##### Déclaration de conformité (DoC)

La société « Leica Camera AG » confirme par la présente que ce produit répond aux exigences fondamentales et autres préconisations pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Nos clients peuvent télécharger une copie de la DoC originale concernant nos produits d'équipement radio sur notre serveur DoC : [www.cert.leica-camera.com](http://www.cert.leica-camera.com)

Si vous avez d'autres questions, veuillez vous adresser à l'assistance produit de Leica Camera AG : Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Allemagne

##### En fonction du produit (voir les caractéristiques techniques)

Type	Bande de fréquence (fréquence centrale)	Puissance maximale (dBm E.I.R.P.)
WLAN	2412 - 2462 MHz	20
Technologie sans fil Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	20

## ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

(applicable dans l'UE ainsi que dans les autres pays européens possédant des systèmes de tri sélectif)



Cet appareil contient des composants électriques et/ou électroniques et ne doit donc pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires. Au lieu de cela, il doit être déposé à un point de collecte municipal adapté afin d'y être recyclé. Ce dépôt est gratuit. Si l'appareil contient des piles ou des batteries remplaçables, celles-ci doivent être préalablement retirées et, le cas échéant, éliminées séparément par vos soins conformément à la réglementation en vigueur. D'autres informations à ce sujet sont disponibles auprès de l'administration municipale, de la société de traitement des déchets ou du magasin dans lequel vous avez acheté cet appareil.

## INDICATIONS D'ORDRE RÉGLEMENTAIRE

Vous trouverez la date de fabrication de votre produit sur les autocollants apposés sur l'emballage. Cette date est indiquée ainsi : année/mois/jour.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## GÉNÉRALITÉS

- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'appareils émettant des champs magnétiques, électrostatiques ou électromagnétiques puissants (p. ex. fours à induction, fours à micro-ondes, téléviseurs, écrans d'ordinateur, consoles de jeux vidéo, téléphones portables ou radios). Leur champ électromagnétique peut perturber l'enregistrement des images.
- L'enregistrement des images peut être perturbé si vous déposez votre appareil sur un téléviseur ou à proximité directe de celui-ci ou si vous utilisez votre appareil à proximité d'un téléphone portable.
- Les champs magnétiques puissants, tels que ceux des haut-parleurs ou des gros moteurs électriques, peuvent endommager les données enregistrées ou perturber les prises de vue.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'émetteurs radio ou de lignes à haute tension. Leur champ électromagnétique peut également perturber l'enregistrement des images.
- N'essayez pas de retirer des pièces du boîtier (caches). Les réparations doivent être effectuées uniquement par un réparateur agréé.
- Mettez l'appareil à l'abri des bombes aérosol insecticides et autres substances chimiques corrosives. N'utilisez pas d'essence (benzine), de diluants ou d'alcool pour le nettoyer. Certains liquides et substances chimiques peuvent endommager le boîtier de l'appareil ou son revêtement.

## OCULAIRE

- Un oculaire agit comme une loupe quand un rayonnement solaire intense irradie la face frontale de l'appareil. Par conséquent, il faut impérativement éviter d'exposer l'appareil à un rayonnement solaire intense. Mettez l'appareil à l'ombre ou rangez-le de préférence dans sa housse afin d'éviter toute détérioration à l'intérieur de l'appareil.

## CAPTEUR

- Les rayonnements d'altitude (p. ex. dans les avions) peuvent provoquer des défauts au niveau des pixels.

## COURROIE DE PORT

- Après la mise en place de la courroie de port, veuillez vous assurer que les fermetures sont montées correctement pour éviter une chute de l'appareil.
- Les courroies de port sont en général en matière particulièrement solide. Pour cette raison, faites en sorte qu'elles soient hors de portée des enfants. Ce ne sont pas des jouets, elles sont potentiellement dangereuses pour les enfants à cause des risques de strangulation.
- Utilisez la courroie de port uniquement pour sa fonction de courroie de port. Toute autre utilisation comporte des risques de blessures et peut entraîner, le cas échéant, une détérioration de la courroie de port ; elle est de ce fait prohibée.
- Il convient de ne pas utiliser des courroies de port sur les appareils photo/caméras ou les jumelles lors d'activités sportives au cours desquelles il existe un risque particulièrement important de rester accroché avec la courroie de port (p. ex. escalade en montagne ou autres sports de plein air comparables).

# GARANTIE

En plus de la garantie légale assurée par le vendeur, Leica Camera AG accorde une garantie de 3 ans pour ce produit Leica selon les conditions décrites ci-dessous. La garantie Leica ne limite en rien les droits légaux du consommateur selon la législation nationale applicable, ni les droits du consommateur vis-à-vis du revendeur stipulés dans le contrat de vente conclu entre les deux parties.

## CONDITIONS DE LA GARANTIE

Avec l'achat de cette caméra thermique Leica, vous avez fait l'acquisition d'un produit fabriqué dans le respect des directives de qualité spécifiques et contrôlé par des spécialistes expérimentés lors de chacune des étapes de fabrication. La garantie de 3 ans prévue pour ce produit est prise en charge par nous à compter de la date de la vente par un revendeur agréé selon les conditions suivantes :

1. En cas de réclamations reposant sur une erreur de fabrication, nous prenons en charge l'ensemble des coûts de matériel occasionnés pendant l'ensemble de la période de la garantie. À notre discrétion, nous réparerons le produit défectueux, nous remplacerons les pièces défectueuses ou le produit complet par un produit en état impeccable de même type. Tous droits complémentaires, indifféremment de leur type et de leur motif juridique sont exclus en rapport avec la présente garantie.
2. Sont exclues de la garantie les pièces d'usure, comme les bonnettes, les éléments revêtus de cuir, les armatures, la courroie de port ainsi que les accessoires. Ceci s'applique également pour les détériorations de surfaces.
3. La garantie ne pourra pas être invoquée si le défaut constaté est dû à une utilisation incorrecte (cela pouvant inclure l'utilisation d'accessoires d'autres marques), à l'intervention de personnes et d'ateliers non agréés ou si le numéro de fabrication a été rendu illisible.
4. Les droits de garantie ne peuvent être invoqués que sur présentation de la facture originale, sur laquelle figurent la date d'achat, l'adresse et la signature du revendeur agréé.
5. Pour bénéficier de la garantie, veuillez envoyer le produit avec la facture originale et une description du problème au service Customer Care de Leica Camera AG ou à l'une des représentations nationales Leica.

## SERVICE DE COLLECTE POUR LES MARCHANDISES ENVOYÉES EN RÉPARATION

(valide uniquement pour l'Union européenne)

Si vous deviez constater un défaut sur votre appareil pendant la période de garantie, nous organisons à votre demande l'expédition à notre service Customer Care. Notre numéro de service +49 6441 2080-189 est à votre disposition pour convenir des modalités. Notre service de collecte viendra retirer votre produit Leica gratuitement chez vous et à la date convenue pour l'emmener à notre service Customer Care en vue d'une inspection.

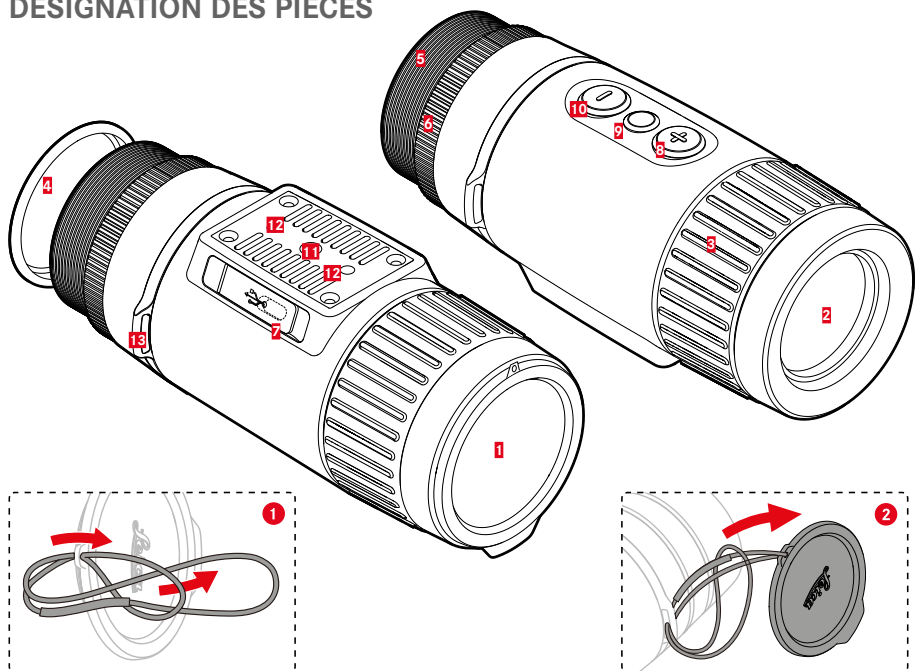
**Interlocuteur :** <https://leica-camera.com/fr-FR/contact>

### **Les modèles Calonox de Leica sont protégés contre les projections d'eau (IPX5).**

L'appareil a été testé dans des conditions de laboratoire contrôlées et est classifié IPX5 selon DIN EN 60529.

Veuillez noter que la protection n'est pas permanente et diminue au fil du temps. La garantie ne couvre pas les dommages dus aux liquides. L'ouverture de l'appareil par un revendeur ou un partenaire de service non agréé entraîne l'extinction de la garantie.

# DÉSIGNATION DES PIÈCES



## 1 Couverture de l'objectif

- Protection de l'objectif
- Pour effectuer le calibrage complet

## 2 Lentille frontale

- Lentille de germanium
- Transfert de la signature thermique sur le capteur

## 3 Bague de réglage de la mise au point

- Réglage de la netteté pour la distance correspondante

## 4 Couverture de l'oculaire

## 5 Filetage

- Montage de l'adaptateur de l'équipement
- Montage de la bonnette (accessoire en option)

## 6 Contre-bague

- Fixation de l'adaptateur de l'équipement

## 7 Port USB (USB-C)

- Transfert des images (PAL)
- Alimentation électrique externe

## 8 Touche [+]

- Mise en marche/Arrêt
- Mode veille
- Navigation dans les menus

## 9 Touche de sélection du menu

- Appel des menus
- Enregistrement des réglages

## 10 Touche [-]

- Navigation dans les menus
- Calibrage

## 11 Filetage pour trépied

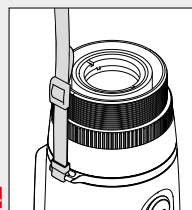
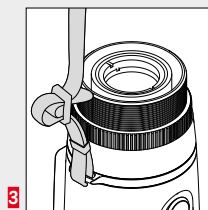
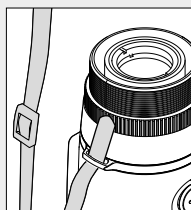
- A 1/4 DIN 4503 (1/4")

## 12 Filetage pour trépied

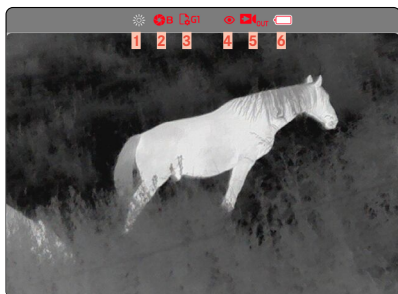
- Filetage M5 standard

## 13 Anneaux de transport

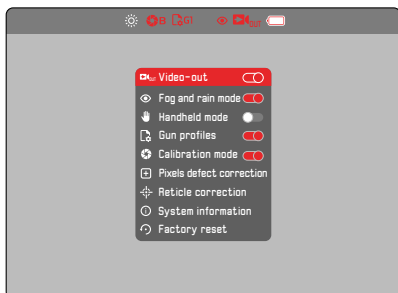
## FIXATION DE LA COURROIE DE PORT (accessoire en option)



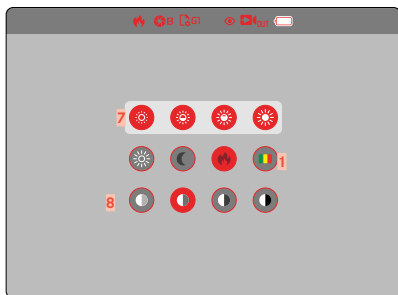
### MODE OBSERVATION







### MENU DE LISTES



### MENU DE SYMBOLES



### 1 Mode couleurs

-  - White Hot (les zones chaudes apparaissent en blanc)
-  - Black Hot (les zones chaudes apparaissent en noir)
-  - Red Hot (les zones chaudes apparaissent en rouge)
-  - Rainbow (coloré)

### 2 Mode calibrage

A (automatique)/B (arrière-plan)/M (manuel)

### 3 Profils utilisateur

### 4 Mode « Fog and rain »

### 5 Sortie vidéo

### 6 Capacité de la batterie

L'état de charge de la batterie s'affiche dans la ligne du haut.

### 7 Luminosité

Réglable sur 4 niveaux

### 8 Contraste

Réglable sur 4 niveaux

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Désignation	Leica Calonox Sight SE
Type d'appareil	Caméra thermique
N° de type	1971
N° de commande	50 504
Équipements fournis	Calonox Sight SE, sac Cordura, câble de charge, mode d'emploi succinct, chiffon pour système optique, certificat de contrôle
Type de capteur	VOx
Taille du capteur	384 x 288 pixels
Taille des pixels	17 µm
Type d'écran	OLED
Diagonale d'écran	0,39"
Résolution de l'écran	1024 x 768 pixels
Fréquence de rafraîchissement	50 Hz
Focale de l'objectif	42 mm
Agrandissement optique de base	1x
Zoom numérique	-
Champ de vision	8,9 x 6,7° (15,5 m x 11,7 m/100 m)
Compensation dioptrique	-
Portée / Résolution (calculée pour un objet de 1,7 m x 0,5 m)	
Portée d'acquisition / Résolution	2000 m/2 pixels
Portée de détection / Résolution	700 m/6 pixels
Portée d'identification / Résolution	350 m/12 pixels
Réglage de correction du réticule	1,2 cm/50 m, 2,4 cm/100 m
Sortie vidéo	PAL
Enregistrement vidéo	-
Résolution vidéo/photo	-
Raccordement du câble	USB-C
Mémoire interne	-
Type de protection	IPX5
Température de fonctionnement	de -20 °C à +50 °C
Température de fonctionnement (charge de la batterie)	de +10 °C à +30 °C
Autonomie de la batterie	env. 8–11 h
Filetage pour accessoires	M52 x 0,75
Filetage pour trépied	A ¼ DIN 4503 (¼"), filetage M5 standard
Matière	Composite avec finition en caoutchouc
Dimensions (l x h)	165 x 65 mm
Poids (avec batterie)	685 g